

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 86 (1968)
Heft: 4

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag, den 6. Januar 1968
Beme, samedi 6 janvier 1968

25

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86^e année

N° 4

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).
Rheinkraftwerk Koblenz AG, in Liquidation, Koblenz.
Sovereign Exports AG, Zug.
Sondacem S.A., in liquidazione, Lugano.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 437).
Uganda: Einfuhrvorschriften. – Prescriptions en matière d'importation.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8303 Bassersdorf (41³)

Gemeinschuldner: Zimmerli August, geb. 1903, von Murgenthal (Aargau), Schreiner, Haldengutstrasse 18, 8305 Dietlikon (im Handelsregister eingetragen unter der Einzelfirma August Zimmerli, Möbelfabrikation, Sänstisstrasse 23, 8304 Wallisellen).
Eigentümer der Liegenschaft Haldengutstrasse 18, in Dietlikon (Kat.-Nr. 2314, Grundbuchblatt 1299).
Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1967.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 12. Januar 1968, 14.30 Uhr, im Gasthof «Löwen» (1. Stock), Bassersdorf.
Eingabefrist: bis 6. Februar 1968.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (39)

Gemeinschuldnerin: Soledum G.m.b.H., Herstellung und Vertrieb von Arzneimitteln, Kosmetica, Stärkungsmitteln und verwandten Produkten, Schneidergasse 27, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1967.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Januar 1968, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 6. Februar 1968.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 23. Januar 1968, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1880 Bex (29)

Faillite: Hôtel Bellevue Gryon S.A., à Gryon. Propriétaire d'immeubles à Gryon, art. 61 et 94.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 décembre 1967.
Liquidation sommaire: ordonnée le 22 décembre 1967.
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 19 janvier 1968.
N.B. Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire révoqué sont tenus de produire à nouveau leurs créances.

Kt. Wallis - Konkursamt Westlich-Raron, 3941 Eischoll (12)

Gemeinschuldnerin: Konsumgenossenschaft Hochtene, Hochtene.
Konkurseröffnung: 12. Dezember 1967.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 11. Januar 1968, um 14.00 Uhr, im Restaurant Aschäler, in Hochtene.
Eingabefrist: bis 6. Februar 1968.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Kt. St. Gallen - Konkursamt, 9400 Rorschach (13)

Gemeinschuldnerin: Firma Magdant J. & Co. (Kommanditgesellschaft), Import und Verkauf von Stahlheizkesseln der Firma Hans Viessmann, in Allendorf (Deutschland), auf dem Gebiet der ganzen Schweiz, St. Gallerstrasse 41, Goldach SG.
Konkurseröffnung: 8. November 1967.
Einstellungsverfügung: 22. Dezember 1967.
Einsprachefrist: bis 17. Januar 1968.

Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 1000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Kt. Graubünden - Konkursamt, 7000 Chur (14)

Ueber die Firma Cantagallo GmbH, Engadinstrasse 6, 7000 Chur, ist durch Verfügung des Konkursrichters am 10. Oktober 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 2. Januar 1968 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1968 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als abgeschlossen erklärt.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern - Konkursamt, 2500 Biel (15)

Gemeinschuldner: Schlupe-Gasser Hans, Heizungen, Mattenstrasse 71, Biel.
Anfechtungsfrist: bis und mit 16. Januar 1968.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (32)

Abänderung des Kollokationsplanes
Im Konkurs über die Frigotherm A.G., Kälte- und Wärmetechnik, Reussbühl, Gemeinde Littau, liegt der infolge nachträglicher Verfügungen der Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (36)

Gemeinschuldnerin: Firma Alondra AG, Schreinerstrasse 1, St. Gallen.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 8. bis 17. Januar 1968.

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (37)

Im Konkurs der Firma Splendid AG., Hubstrasse, Mörschwil, liegt der, infolge Neuaufnahme einer Forderung in der 1. Klasse, abgeänderte Kollokationsplan für die beteiligten Gläubiger beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht auf.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 8. bis 17. Januar 1968.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (16)

Faillite: Meyer Henri, «Novelty-Chimie», place de la Palud 13, Lausanne.
Date du dépôt: 4 janvier 1968.
Délai pour intenter action en opposition: 16 janvier 1968; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (17)

Faillite: Cevey Roger, transports, Champ-Soleil 11, Lausanne.
Date du dépôt: 6 janvier 1968.
Délai pour intenter action en opposition: 16 janvier 1968; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, 2017 Boudry (18)

Modification de l'état de collocation
Faillite: Veuve André, 1912, entreprise de transports, rue de la Pacotte 5, à Auvier.
L'état de collocation modifié à la suite de l'admission d'une créance pour sa totalité, créance contestée en partie par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office précité.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater du 6 janvier 1968; sinon, le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Chiusura del fallimento

(L.E.F. 268)

Kt. Zürich - Konkursamt Winterthur-Altdorf, 8400 Winterthur (30)

Das Konkursverfahren über Frau Walker Margrit geb. Kuriger, geb. 1944, von Zufikon (AG), Waldhofstrasse 10, Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 29. Dezember 1967 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern - Konkursamt, 2500 Biel (19)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Ahorn, mit Sitz in Biel.
Datum des Schlusses des ordentlichen Konkursverfahrens: 28. Dezember 1967.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (31)

Das Konkursverfahren über Frau Kottmann-Duss Nelly, Star-Postiches d'Art, wohnhaft Schachenstrasse 6b in Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Luzern-Land vom 2. Januar 1968 als geschlossen erklärt worden.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti di Blenio, 6716 Acquarossa (20)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Barassa Ernesto, falegname, Dongio, è stata ultimata e dichiarata chiusa con decreto 29 dicembre 1967 della pretura di Blenio.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (21)

La procedura di liquidazione del fallimento Hôtels Atlanta S.A., Via San Giorgio 14, Castagnola, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 29 dicembre 1967 del pretore di Lugano-Ceresio.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (22)

Liquidazione N° 4/1967
Fallita: Ditta Urbana S.A., via Gen. Guisan 23, in Chiasso.
Decreto di chiusura: 28 dicembre 1967.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317)

(L.P. 195, 196, 317)

Kt. Zürich - Konkursamt Oberwinterthur, 8400 Winterthur (23)

Der mit Datum vom 3. August 1967 über Wyrsch-Rietmann Walter Albert, geb. 1937, von Luzern, Drogist, wohnhaft in Winterthur-Seen, Tössstrasse 263, früher Inhaber der beiden Einzelfirmen «Boutique Ascot, W.A. Wyrsch», Verkauf von Sattelzeug, und «Drogerie und Parfumerie, Gutschick, W. Wyrsch», Scheideggstrasse 6, Winterthur, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursseingaben gemäss Art. 195 SchKG durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 28. Dezember 1967 widerrufen und der Gemeinschuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (40)

Der unter dem 12. August 1966 über die Firma Kuhn & Kammermann, Kollektivgesellschaft, Schmiede, Baselstrasse 20, in Riehen, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Dreiergerichts vom 29. Dezember 1967 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257-259)

Ct. du Valais - Office des faillites, Sierre

Vente mobilière après faillite

Faillite: Edval S.A., à Sierre.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 16 janvier 1968, dès 14 heures, dans la grande salle de l'Hôtel Terminus, à Sierre, les objets suivants:

Deux machines à écrire Olivetti électriques, deux machines à calculer Olivetti électriques, cinq bureaux ministres, dix mille cartes postales, des chaises, des rouleaux de ficelle, une machine à écrire Hermès BI-C, une armoire Sara à 2 étages, un bureau Sara, un appareil de photo Rollei-flex, un planning, des tables de dactylos, des fauteuils rembourrés, neuf cartothèques, etc., etc.

3960 Sierre, le 2 janvier 1968

Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG. 361a bis 316f)

Kt. Luzern - Konkurskreis Luzern-Land

Aufruf zur Forderungseingabe

Schuldnerin: Fahrzeug AG, Horwerstrasse 70, Kriens.

Liquidation: im Rahmen des gerichtlich bestätigten Nachlassverfahrens mit Vermögensabtretung durch den unterzeichneten Liquidator. Eingabefrist: 20 Tage.

Schuldner: Sämtliche Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 16. November 1967, innerhalb der Eingabefrist beim Liquidator schriftlich anzumelden. Die früheren Eingaben im Stundungsverfahren entbinden nicht von einer neuerlichen Forderungsmeldung. Allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind zu bezeichnen.

Soweit Forderungen während der Nachlassstundung entstanden sind und der Gläubiger Kollokation als Masseverbindlichkeiten gemäss SchKG 316c, Abs. 2, beansprucht, ist dies in der Eingabe zu vermerken.

Gleichzeitig werden alle Personen, die auf im Besitze der Schuldnerin befindliche Vermögensstücke Ansprüche geltend machen, aufgefordert, diese unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert der Eingabefrist geltend zu machen.

6002 Luzern, 28. Dezember 1967

Der Liquidator: Dr. Fritz Frank,
in Fa. Frank + Co., Sachwalterbüro,
Theaterstrasse 1, 6002 Luzern

Kt. Luzern - Konkurskreis Luzern-Land

Aufruf zur Forderungseingabe

Schuldner: Jakob Fritz, Horwerstrasse 70, Kriens.

Liquidation: im Rahmen des gerichtlich bestätigten Nachlassverfahrens mit Vermögensabtretung durch den unterzeichneten Liquidator. Eingabefrist: 20 Tage.

Schuldner: Sämtliche Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 16. November 1967, innerhalb der Eingabefrist beim Liquidator schriftlich anzumelden. Die früheren Eingaben im Stundungsverfahren entbinden nicht von einer neuerlichen Forderungsmeldung. Allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind zu bezeichnen.

Soweit Forderungen während der Nachlassstundung entstanden sind und der Gläubiger Kollokation als Masseverbindlichkeiten gemäss SchKG 316c, Abs. 2, beansprucht, ist dies in der Eingabe zu vermerken.

Gleichzeitig werden alle Personen, die auf im Besitze der Schuldners befindliche Vermögensstücke Ansprüche geltend machen, aufgefordert, diese unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert der Eingabefrist geltend zu machen.

6002 Luzern, 29. Dezember 1967

Der Liquidator: Dr. Fritz Frank,
in Fa. Frank + Co., Sachwalterbüro,
Theaterstrasse 1, 6002 Luzern

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau - Bezirksgericht Baden

Das Bezirksgericht Baden hat über den von Frau Lütli Thüra, Hofmattstrasse 4, 5432 Neuenhof, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Freitag, den 26. Januar 1968, 17 Uhr, im Tagsatzungssaal, in Baden.

5400 Baden, den 3. Januar 1968

Bezirksgericht Baden

Kt. Aargau - Bezirksgericht Baden

Das Bezirksgericht Baden hat über den von der Firma Emka AG, Fabrik für Fertigbauelemente, 5301 Station-Siggental, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Freitag, den 26. Januar 1968, 17.30 Uhr, im Tagsatzungssaal, in Baden.

5400 Baden, den 3. Januar 1968

Bezirksgericht Baden

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

(24) Kt. Bern - Richteramt Frutigen

Der von Kurzen Peter, gewesener Bäcker, in Gurbrü, nun wohnhaft in Adelboden, Hirzoboden, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist mit Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Frutigen vom 15. Dezember 1967 bestätigt worden. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3714 Frutigen, 21. Dezember 1967 Der Gerichtspräsident: Hari

Kt. Bern - Richteramt I, Thun

Schuldner: Thierstein Fritz, Küchenchef, Frutigstrasse 43, Thun. Datum des Entscheides: 13. Dezember 1967.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3600 Thun, den 3. Januar 1968 Der Gerichtspräsident I,
als Nachlassrichter: Schmid

Kt. Schwyz - Konkurskreis Schwyz

Schuldner: Steiner Eduard, Baugeschäft, Brunnen. Datum des Bestätigungsentscheides des Bezirksgerichts Schwyz: 12. Dezember 1967.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt der gerichtlich bestellte Sachwalter Josef Anton Rey, Sachwalterbüro, Alpenstrasse 9, Luzern.

6000 Luzern, den 4. Januar 1968

Aus Auftrag,
der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Josef Anton Rey

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Basel-Stadt - Appellationsgericht Basel-Stadt

Aufhebung einer Bankstundung

Das Appellationsgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 3. Januar 1968 auf Antrag der Kommissäre die der Aeschbank, Aeschenvorstadt 72, Basel, und der Arbitrex AG für Arbitrage und Kapitalanlagen, Aeschenvorstadt 72, Basel, am 11. Juli 1967 bewilligte Stundung mit Wirkung ab 1. Februar 1968 als dahingefallen erklärt.

4000 Basel, den 4. Januar 1968 Appellationsgericht Basel-Stadt

Demande de sursis concordataire

(L.P. 293)

Ct. de Vaud - Arrondissement de Morges

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du lundi 15 janvier 1968, à 9 heures, à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1^{er} étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par la société Oppliger A. S.A., entreprise de transports, commerce de bois, charbon et mazout, à Bussigny.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la société A. Oppliger S.A.

1110 Morges, le 28 décembre 1967.

Le président: Weith

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. St. Gallen - Betreibungsamt St. Gallen

Betreibungsrechtliche Titelsteigerung

Betreibung Nr. 29889

Mittwoch, den 10. Januar 1968, vormittags 10.00 Uhr, wird im Gerichtskommissionszimmer, Neugasse 3, III. Stock, St. Gallen, versteigert:

Inhaber-Schuldbrief Nr. 72976, datiert 25. Januar 1967, von nom. Fr. 100 000.- im 13. Rang, Grundbuch Horn, Hauptbuchblatt 406, Vorgang Fr. 2 710 000.-.

Der Titel liegt zur Einsicht auf dem Betreibungsamt St. Gallen, Büro 207, auf.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9000 St. Gallen, 3. Januar 1968

Betreibungsamt St. Gallen

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen,
Aargau, Vaud.

Zürich - Zurich - Zurigo

27. Dezember 1967.

Tibet-Institut Rikon, in Zell. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. November 1967 eine Stiftung. Zweck: Errichtung und Führung eines Tibet-Institutes. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei bis sieben Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Heinrich Kuhn, von Fehraltorf, in Zell, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunter-

schrift; Jacques Kuhn, von Fehraltorf, in Zell, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Peter Lindegger, von Oberentfelden, in Zell; Lobsang Samden, staatenlos, in Genf, und Dr. Heinz Kundert, von Bischofszell und Miltlödli, in Winterthur, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: in Rikon (bei Heinrich Kuhn).

27. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Jakob Berchtold & Co. AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 30. Oktober 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der «Jakob Berchtold & Co. AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe: Stiftungsrat von sechs Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch die Stiftungsratsmitglieder Elisabeth Berchtold, von und in Zürich, Präsidentin; Rudolf Mundhenke, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon am Albis; Heinz Duthaler, von Basel, in Thalwil; Benjamin Baer, von Hausen am Albis, in Dübendorf, Vizepräsident; Walter Beerli, von Hörhausen, in Zürich, und Margot Schmid, von und in Zürich, Sekretärin. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass die ersten drei nicht unter sich zeichnen dürfen und die letzteren drei ebenfalls nicht. Domizil: Walchestrasse 20-22 in Zürich 6 (bei Jakob Berchtold & Co. AG).

27. Dezember 1967.

Wohlfahrtsfonds der Firma Bamberger & Cie., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1954, Seite 2328). Die Unterschriften von Albert Glättli und Gottfried Ott sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Suzanne Bamberger, von und in Zürich, sowie Jakob Krämer, von und in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates; die Genannten zeichnen ausschliesslich je mit Marcel Bamberger, Präsident des Stiftungsrates.

27. Dezember 1967.

Reformiertes Lehrlings- und Jungmännerhaus, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 105 vom 9. Mai 1964, Seite 1456). Die Unterschriften von Dr. iur. Walter Schindler, Otto Schärer und Max Frick sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Max Stehle, von St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident; Hermann Büchi, von und in Zürich, Quästör, und Walter Hug, von Henau, in Küssnacht, Akteur des Stiftungsrates. Neues Domizil: Sihlstrasse 33 in Zürich 1 (bei Hermann Büchi).

27. Dezember 1967.

Arbeiter-Fürsorgestiftung der Firma Fenster Kiefer AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1966, Seite 3668). Die Unterschrift von Konrad Sprenger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Hans Estermann, von Rickenbach, in Rothrist, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Werner Kiefer, Präsident des Stiftungsrates, oder mit Dr. Max Sandberg, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hermann Zürcher, Möbelwerkstätte Bassersdorf, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1962, Seite 510). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 26. Oktober 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu Personalfürsorgestiftung der Firma Zürcher AG, Bassersdorf, in Bassersdorf. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Zürcher AG, Bassersdorf», in Bassersdorf, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität.

27. Dezember 1967.

Altversorgung der Missionare der Philafrikanischen und Allianz-Mission, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1955, Seite 547). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 27. Oktober 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu Altversorgung der Missionare der Schweizer Allianz-Mission. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die älteren Missionare des Vereins «Schweizer Allianz-Mission», in Winterthur, in Form einer Pension oder einer einmaligen Abfindung.

27. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung Bürke AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1965, Seite 2924). Die Unterschrift von Martha Bürke geb. Huber ist erloschen. Otto Gassmann-Bürke führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Dr. iur. Walter Stör, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ad. Baur, in Mettmenstetten. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 13. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Ad. Baur», in Mettmenstetten, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Adolf Baur, von und in Mettmenstetten, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift führen Werner Baur, von und in Mettmenstetten, und Richard Stalder, von und in Mettmenstetten, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Ein jeder der beiden Letzgenannten zeichnet ausschliesslich mit dem - seinerseits einzelunterschriftsberechtigten - Stiftungsratspräsidenten Adolf Baur; Werner Baur und Richard Stalder zeichnen also nicht auch miteinander. Domizil: Obermettmenstetten (bei der Firma Ad. Baur).

27. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung der Kramer & Cie. Aktiengesellschaft, Bauunternehmung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 9. Oktober 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Kramer & Cie. Aktiengesellschaft, Bauunternehmung», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Werner Bleiker, von St. Peterzell, in Uitikon, Präsident, und Ludwig Scheuble, von Zürich, in Erlenbach, Vizepräsident des Stiftungsrates, führen miteinander Kollektivunterschrift. Ueberdies führt ein jeder von ihnen Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder, die ihrerseits nicht auch unter sich zeichnen; es sind dies Martha Gerber, von Zürich, in Zollikon, Protokollführerin; Dr. Ernst H. Egli, von Zürich und Küssnacht, in Zürich, und Anton Winger, von Jona, in Zürich. Domizil: Sihlfeldstrasse 83 in Zürich 4 (bei der Firma «Kramer & Cie. Aktiengesellschaft»).

27. Dezember 1967.

Traxler-Rieser Stiftung, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: direkte und indirekte Förderung der Wohlfahrt sowie Vor- und Fürsorge für die Angestellten der Firma «Alfons Traxler, Malergeschäft», in Winterthur, durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Leistungen, insbesondere im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitsrestriktionen, Militärdienst oder irgendeiner Bedürfnislage, sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers namentlich an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern und an zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterstützte beziehungsweise begünstigte Personen. Ferner bezweckt die Stiftung im allgemeinen die Durchführung und Förderung von Massnahmen oder Einrichtungen, die der Personalfürsorge dienen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Al-

fons Traxler-Rieser, von Balterswil, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, und Maria Traxler-Rieser, von Balterswil, in Winterthur, Sekretärin des Stiftungsrates. Domizil: Gutsstrasse 36, Winterthur 1 (bei der Firma Alfons Traxler Malergesellschaft).

28. Dezember 1967.
Unterstützungsfonds des Konsumvereins Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1963, Seite 3407). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 2. November 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Pensionskasse des Konsumvereins Zürich**. Die Stiftung bezweckt, das beim «Konsumverein Zürich» in einem festen Dienstverhältnis stehende Personal sowie, gegebenenfalls, das Personal von dem «Konsumverein Zürich» nabestehenden Unternehmen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalles des Erwerbseinkommens des Arbeitnehmers wegen Alters, vorzeitiger Erwerbsunfähigkeit (Invalidität) und Todes zu versichern. Der Stiftungsrat besteht nun aus sieben Mitgliedern. Organ der Stiftung: nun auch die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Dr. Max Felix und Rudolf Bachmann sind erloschen. Gaston Kohli führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Er sowie Eduard Vogt, Vizepräsident, und Alfred Hilpertshäuser, Aktuar des Stiftungsrates, zeichnen zu zweien.

28. Dezember 1967.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma «ITA» Institut für Techn. Ausbildung, Aktiengesellschaft, Hafnerstr. 9, 8005 Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «ITA» Institut für technische Ausbildung, Aktiengesellschaft, in Zürich, wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; b) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die Leibeserben des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organ der Stiftung: Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen Edwin Fuchs, von Trimmis, in Zürich, Präsident, sowie Hans Lutz, von Wolfthalen, in Zürich, und Prof. Walter von Niederhäusern, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Hafnerstrasse 9, Zürich 5 (bei der «ITA» Institut für technische Ausbildung, Aktiengesellschaft).

28. Dezember 1967.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hürzeler & Co., in Dietikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma Hürzeler & Co., in Dietikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Hans Hürzeler, von Dagmersellen, in Dietikon, Präsident, und Louise Hürzeler, von Dagmersellen, in Dietikon, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Fabrikstrasse (bei der Firma Hürzeler & Co.).

28. Dezember 1967.
Für das Alter (Pour la Vieillesse) (Per la Vecchiaia) (Pro Senectute), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1967, Seite 160). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 12. Dezember 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet **Schweizerische Stiftung Für das Alter (Institutio Helvetica Pro Senectute) (Fondazione Suisse Pour la Vieillesse) (Fondazione Svizzera Per la Vecchiaia)**. Die Stiftung bezweckt, den Betagten in der Schweiz menschlich und finanziell zu helfen, alle Bestrebungen zur wirtschaftlichen Sicherung der Betagten zu unterstützen und, wo nötig, die gesetzlichen Leistungen zu ergänzen, durch Aufklärung das Interesse der Bevölkerung der Schweiz für die Betagten zu wecken und zu stärken sowie die nötigen Mittel für die Stiftungsaufgaben zu beschaffen. Organe der Stiftung: die Abgeordnetenversammlung; das Direktionskomitee; bestehend aus mindestens 15 Mitgliedern, die Kantonalen Komitees, das Zentralsekretariat und die Rechnungsrevisoren. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch den Präsidenten, den Vizepräsidenten und den Quästor des Direktionskomitees sowie durch den Zentralsekretär. Dr. Hans Hafner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Kassier, sondern als Quästor, und Dr. Ulrich Braun die seinige nicht mehr als Sekretär, sondern als Zentralsekretär.

28. Dezember 1967.
Fürsorgefonds der Firma Cinéma Corso A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 10. Oktober 1959, Seite 2787). Die Unterschrift von Bruno Séquin ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans M. Wettstein, von Hombrechtikon, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna
Bureau Biel

27 décembre 1967.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise H. Botta & fils, à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué une fondation selon acte du 17 juillet 1967. Elle a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la société en nom collectif «H. Botta & fils», à Bienne, qui, en raison de vieillesse, de maladie, d'accident et d'invalidité tombent dans la gêne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation d'au moins trois membres. Le conseil de fondation se compose actuellement de: Jean Pierre Botta, président; Bertrand Botta, secrétaire, les deux de Geneserivo, à Brugg; et Andreas Gfeller, de Niederwangen (Berne), à Bienne, ce dernier comme membre du personnel. Ils signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: Rue Karl Neuhaus 23 (dans les bureaux de H. Botta & fils).

28. Dezember 1967.
Fürsorge-Stiftung der Sabag und Baumaterial A.G., in Biel (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1963, Seite 2203). Der Sekretär des Stiftungsrates Walter Fährndrich wohnt nun in Brugg bei Biel.

28. Dezember 1967.
Fürsorge-Stiftung der Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne AG Biel, in Biel (SHAB. Nr. 42 vom 19. Februar 1966, Seite 564). Eugène Bacharach ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt: Robert Ador, von Genf, in Coligny (Genf). Er zeichnet kollektiv zu zweien.

28 décembre 1967.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme Boilat frères, à Bienne (FOSC. du 13 février 1960, No 36, page 523). Urbain Willemmin n'est plus membre du conseil de fondation; sa signature est radiée. A été nommé nouveau membre du conseil de fondation Joseph Berberat, de Montignez, à Bienne. Il signe collectivement à deux.

Bureau Burgdorf

22. Dezember 1967.
Stiftung für die berufliche Ausbildung im Baugeverbe des Oberraug-Emmental, in Burgdorf. Unter diesem Namen besteht eine Stiftung, die die berufliche Ausbildung und Weiterbildung von Mitgliedern des Bauernbundes Oberraug-Emmental, deren Angestellten und Arbeiter, sowie von Lehrlingen, in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Bauernverband. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. November 1967 eine Stiftung.

Stiftung, erfolgt durch einen Stiftungsrat von 7 bis 11 Mitgliedern, welcher durch die Verbandsversammlung der Stifterin (Baumeisterverband Oberraug-Emmental) gewählt wird. Diese bestimmt auch die beiden Rechnungsrevisoren. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung durch Kollektivunterschrift. Es sind dies: Friedrich Witschi, von Wiggiswil, in Langenthal, als Präsident; Roland Maeder, von Agriswil und Burgdorf, in Burgdorf, als Vizepräsident, und Hans Bratschi, von Lenk i. S., in Burgdorf, als Sekretär. Domizil der Stiftung: Kirchbühl 11, beim Sekretär.

28. Dezember 1967.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Wälti und Stettler, in Burgdorf (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1967, Seite 1813). Sekretär Ulrich Beck ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Fritz Baumgartner ist nun Sekretär. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Ernst Schneider, von Rorbas (Zürich), in Glashütten, Gemeinde Murgenthal, als Mitglied. Der Präsident und die Vizepräsidenten zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Mitglieder.

Bureau Thun

26. Dezember 1967.
Personalfürsorge-Stiftung des Mütter- und Kinderheims Hohmad, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Dezember 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: an den Arbeitnehmer im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Todesfälle an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus mindestens drei Mitgliedern, und zwar aus wenigstens zwei Vertretern der Stifterin und einem Vertreter der begünstigten Arbeitnehmer. Ihm gehören an: Marie Humbert geb. Böschchen, von Genf, in Guntens, Gemeinde Sigirwil, als Präsidentin; Rudolf Santschi, von Sigirwil, in Thun, als Vizepräsident, und Dora Bläuer, von Strättigen, in Thun, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Hohmadstrasse 1, im Büro des Mütter- und Kinderheims Hohmad.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.
Hilfsfonds der Viscose Suisse, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1967, Seite 4217). Das Mitglied des Stiftungsrates heisst Vital Haas (nicht Hans Vital).

28. Dezember 1967.
Personalfürsorge-Stiftung der Salvis AG Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1966, Seite 828). Die Unterschrift von Josef End ist erloschen.

28. Dezember 1967.
Personalfürsorge-Stiftung der Fa. B. Zbinden, Siebdruck, Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen besteht laut öffentlich beurkundetem Statut vom 20. Oktober 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge der Arbeitnehmer der Stifterfirma oder für ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Präsident ist Bernhard Zbinden, von Wahlern (Bern), in Luzern; Protokollführerin ist Beatrice Zbinden geb. Studerus, von Wahlern, in Luzern, und Mitglied Willfried Bombelli, von Langnau a. A., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie zeichnen zu zweien. Adresse: Friedentalstrasse 40 (bei der Stifterfirma).

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

16. Dezember 1967.
Fürsorgekassette der SPAG Schnyder, Plüss & Cie. A.-G. und der A.-G. für Steinindustrie, Rozloch, in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. November 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt, die in einem festen Dienstverhältnis zu den Stifterfirmen stehenden Angestellten und Arbeiter bzw. deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod zu schützen. Die Stiftung kann die Fürsorgeeinrichtung ausdehnen durch Angliederung einer Todesfall- oder Umwandlung in eine Rentenversicherung und sie kann auch eine Gruppenversicherung abschliessen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 7 bis 9 Mitgliedern; der Präsident und 4 bis 6 Mitglieder werden vom Verwaltungsrat der Stifterfirmen, die 3 übrigen Mitglieder von den Kassennmitgliedern gewählt. Hermann Plüss-Steffen, von Luzern und Murgenthal, in Luzern, ist Präsident; Walter Pfenniger, von Luzern und Büren, in Luzern, ist Vizepräsident; Hugo Kayser, von Stans, in Oberdorf (Nidwalden), ist Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Sekretär des Stiftungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: im Bureau der Stifterfirmen.

16. Dezember 1967.
Fürsorge-Sparkasse der Schnyder, Plüss & Cie. A.-G. Rozloch, in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos (SHAB. Nr. 265 vom 10. November 1956, Seite 2845). Gemäss öffentlicher Urkunde über den Beschluss des Verwaltungsrates der Stifterfirma und des Stiftungsrates vom 16. November 1967 ist diese Stiftung mit der Stiftung «Fürsorge-Sparkasse der A.-G. für Steinindustrie Rozloch», in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos, rückwirkend auf 1. Januar 1967, zu einer Stiftung zusammengefasst worden. Mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. Dezember 1967 hat sich die Stiftung aufgelöst und wird, nachdem die Liquidation beendet ist, gelöst.

16. Dezember 1967.
Fürsorge-Sparkasse der A.-G. für Steinindustrie Rozloch, in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos (SHAB. Nr. 265 vom 10. November 1956, Seite 2845). Gemäss öffentlicher Urkunde über den Beschluss des Verwaltungsrates der Stifterfirma und des Stiftungsrates vom 16. November 1967 ist diese Stiftung mit der Stiftung «Fürsorge-Sparkasse der Schnyder, Plüss & Cie. A.-G. Rozloch», in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos, rückwirkend auf 1. Januar 1967, zu einer Stiftung zusammengefasst worden. Mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. Dezember 1967 hat sich die Stiftung aufgelöst und wird, nachdem die Liquidation beendet ist, gelöst.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

28. Dezember 1967.
Fürsorge-Stiftung der Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne A.G. Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1966, Seite 653). Die Unterschrift des ausgeschiedenen Stiftungsratsmitgliedes Eugène Baeharich ist erloschen. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt: Robert Ador, von Genf, in Coligny (Genf).

Bureau Olten-Gösgen

22. Dezember 1967.
Personalfürsorge der NAGO in Olten, in Olten (SHAB. Nr. 6 vom 11. Januar 1964, Seite 74). Die Unterschrift des Präsidenten des Stiftungsrates Albert Steffen-Wilhelm ist erloschen. Der bisherige

Vizepräsident Georg Wilhelm ist nun Präsident und das bisherige Mitglied Edgar Peter Vizepräsident des Stiftungsrates; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Heinrich Kneil, von Winterthur, in Lottorf.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. Dezember 1967.
Fürsorge-Stiftung der AGIV AG für Immobilien-Verwaltung, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss Urkunde vom 14. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das Personal sowie dessen Angehörige und Hinterbliebene, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität; Krankheit; Tod und von anderen Fällen unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Albert Rüegg, von Basel, in Birsfelden, als Präsident; Max Reber, von und in Basel und Peter Fischer, von und in Riehen. Domizil: Elisabethenstrasse 41 (bei AGIV AG für Immobilien-Verwaltung).

20. Dezember 1967.
Personalfürsorge-Stiftung der C. Strasser Baugeschäft AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss Urkunde vom 14. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter beiderlei Geschlechts der Stifterfirma, die aus Gesundheitsgründen, infolge Unfalls oder aus Altersgründen aus der Stifterfirma entlassen werden oder infolge längerer Arbeitsunfähigkeit einer finanziellen Hilfe bedürfen, sowie Unterstützung von Angehörigen verstorbener Angestellter oder Arbeiter. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder des Stiftungsrates Arthur Zappa, von Zerne, in Basel, Präsident; Peter Leopold, von Thun in Basel und Kurt Götz, von Basel, in Riehen. Domizil: Güterstrasse 165 (bei der Stifterfirma).

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

28. Dezember 1967.
Fürsorge-Fonds der Firma Senn Schuhhaus, in St. Gallen (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1955, Seite 82). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 21. November 1967 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Schuhhaus Senn AG.», derjenige der Stiftung: **Fürsorgefonds der Firma Schuhhaus Senn AG**. Die Unterschrift von Lina Senn-Sonderegger ist erloschen.

Aargau - Argovia - Argovio

27. Dezember 1967.
Personalfürsorge-Stiftung der Forming AG, in Rheinfelden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Dezember 1967 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Forming AG», in Rheinfelden, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Paul Bargetzi, von Riedholz (Solothurn), in Basel, als Präsident; Dr. Hanspeter Zweifel und Rolf Lüdi, beide von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Büro der Stifterfirma.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne

28 décembre 1967.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Tesa S.A., à Renens (FOSC. du 17 décembre 1966, page 4010). La signature d'Edmond Wengler est radiée. André Duperrex, de Rougemont, à Renens, est nommé président avec signature collective à deux.

28 décembre 1967.
Fondation Sylvano, à Lausanne (FOSC. du 10 juillet 1965, page 2177). Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Hermann Plattner, de Genève et Untervaz (Grisons), à Genève.

Andere gesetzliche Publikationen Altre pubblicazioni legali

Rheinkraftwerk Koblenz AG., in Liquidation, Koblenz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR
Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1967 hat den Verzicht auf die Wasserkraftkonzession und die Liquidation der Gesellschaft auf den 31. Dezember 1967 beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche durch eingeschriebenen Brief unter Beilage der Beweismitteilung bis 29. Februar 1968 an die Rheinkraftwerk Koblenz AG., Parkstrasse 23, 5400 Baden, zu Händen der Liquidatoren anzumelden. (AA. 11⁹)

5322 Koblenz, den 3. Januar 1968 Rheinkraftwerk Koblenz AG., in Liquidation:
Die Liquidatoren

Sovereign Exports AG., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.
Zweite Veröffentlichung

Die Sovereign Exports AG., Zug, hat die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen anzumelden an Postfach 150, 6300 Zug. (AA. 17⁹)

6301 Zug, den 3. Januar 1968 OBTG-Treuhand

Sondacem S.A., in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 28 settembre 1967, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, e/o Fidiam S.A., via Pioda 9, 6900 Lugano. (AA. 18⁹)

6900 Lugano, 3 gennaio 1968 Il liquidatore: Ernesto Heim

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 29. Dez./déc. 1967

Veränderungen
Changements
Fr.

Aktiven — Actif	Fr.	
Goldbestand — Encaisse or	13 369 747 811.55	+ 205 249 780.85
Devisen — Devises	1 986 712 150.99	+ 51 199 801.33
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken		
Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	173 920 000.—	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change	142 519 768.45	
Schatzweisungen des Bundes — Bons du Trésor de la Confédération suisse		+ 5 385 490.30
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement	86 551 059.23	+ 30 407 072.16
Ausländische Schatzweisungen in sFr. — Bons du Trésor étranger en fr. s.	432 000 000.—	—
Wertpapiere — Titres de couverture	9 173 600.—	—
andere — autres	172 682 001.—	—
Korrespondenten — Correspondants		
im Inland — en Suisse	72 382 549.69	+ 45 702 586.59
im Ausland — à l'étranger	14 597 257.81	— 26 150 854.—
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	33 761 644.02	— 44 272 743.09
Zusammen — Total	16 494 047 842.74	

Passiven — Passif		
Eigene Gelder — Fonds propres	59 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	11 326 846 725.—	— 213 896 105.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue :		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie		
Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	3 810 770 003.08	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	334 145 477.13	+ 574 153 253.09
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	550 000 000.—	— 50 000 000.—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	413 285 637.53	— 42 736 013.95
Zusammen — Total	16 494 047 842.74	

Offizieller Diskontsatz seit 10. Juli 1967 — Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967

3 %

Offizieller Lombardzinsfuß seit 10. Juli 1967 — Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967

3 1/4 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Oktober 1966 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} octobre 1966

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln — pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3 1/4 %
b) für übrige Pflichtlager — pour autres stocks obligatoires	3 1/2 %
	4. 6. 1. 68

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Umrechnungskurs ab 5. Januar 1968 — Cours de conversion dès le 5 janvier 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.75%; Dänemark/Danemark: Fr. 58.40; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.65; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. —.69 ⁷⁰ ; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.80; Norwegen/Norvège: Fr. 60.90; Österreich/Autriche: Fr. 16.83; Schweden-Suède: Fr. 84.35.	
Grossbritannien und Irland (Eire)*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*: 1 £ Sterl. = Fr. 10.47 ⁷¹ ; Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle.	4. 6. 1. 68

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 437 vom 4. Januar 1968 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
371.747	Bulgarien	371.747
34.982	Jugoslawien (ab 1.1.69)	34.982
107.840	Polen Warenverkehr (ab 1.1.68)	108.377
17.973	Übrige Zahlungen (dito)	18.063
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
36.969	Ungarn	37.523
		4. 6. 1. 68

Uganda

Einfuhrvorschriften

Gemäss der «External trade (Prohibition of the importation of goods), Order vom 30. November 1967» ist für die Einfuhr der in nachstehender Liste aufgeführten Waren die Vorlage einer individuellen Bewilligung erforderlich. Alle übrigen Waren werden unter einem «Open General Licence Scheme» zugelassen.

Uganda

Prescriptions en matière d'importation

Selon la «External trade (Prohibition of the importation of goods), Order» du 30 novembre 1967, l'importation des marchandises énumérées dans la liste ci-après est assujettie à la présentation d'un permis individuel. Toutes les autres marchandises sont admises à l'importation sous un «Open General Licence Scheme».

Item code.	Division Number, Group Number and Items.
	Division 01—Meat and Meat Preparations.
013 8 1	013 Meat in Airtight Containers, n.e.s., and Meat Preparations, whether or not in airtight containers. Canned beef.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.	Item code.	Division Number, Group Number and Items.
	Division 04—Cereals and Cereal Preparations.		
048 3 0	048 Cereal Preparations and Preparations of Flour and Starch of Fruits and Vegetables. Macaroni, spaghetti, noodles, vermicelli and similar products. Bakery products, e.g. bread, biscuits, cakes: Biscuits. Other bakery products, i.e. bread and cakes.	652 2 5	Dyed in the piece—other
048 4 1		652 2 6	Printed Khangas
048 4 9		652 2 7	Printed, other
	Division 05—Fruit and Vegetables.	652 2 9	Other (including cotton velvets, plushes, corduroy and furnishing fabrics).
053 3 1	053 Fruit Preserved and Fruit Preparations. Jams, marmalades, fruit jellies, fruit purees and pastes: Jams, marmalades and fruit jellies. Fruit juices and vegetable juices, unfermented, whether or not frozen: Passion-fruit juice. Pineapple juice. Tomato juice. Other fruit juices.	653 4 1	653 Textile Fabrics, Woven (not including Narrow or Special Fabrics), other than Cotton Fabrics. Jute fabrics, woven: Hessian and sacking in the piece. Other. Fabrics, woven, of synthetic fibres, of regenerated (artificial) fibres and glass fibre: Grey (unbleached). Bleached. Coloured (woven of coloured yarn or of yarn of different colours). Dyed in the piece. Printed. Other (including velvets, plushes, furnishing fabrics, etc.).
053 5 1		653 4 9	
053 5 2		653 5 1	
053 5 3		653 5 2	
053 5 9		653 5 3	
	Division 06—Sugar, Sugar Preparations and Honey.	653 5 4	
062 0 0	062 Sugar Confectionery and Other Sugar Preparations (except Chocolate Confectionery). Sugar confectionery and other sugar preparations (except chocolate confectionery).	653 5 5	
	Division 11—Beverages.	655 6 1	655 Special Textile Fabrics and Related Products. Cordage, cables, ropes, twines and manufactures thereof (fishing nets, ropemakers' wares): Cordage, rope, twine of coir. Cordage, rope, twine of jute. Cordage, rope, twine of sisal. Cordage, rope, twine of other fibres. Fishing nets and netting including fishing lines. Made-up Articles, Wholly or Chiefly of Textile Materials, n.e.s.
111 0 1	111 Non-alcoholic Beverages, n.e.s. Waters, mineral, aerated and table. Lemonade and flavoured waters, non-alcoholic.	655 6 2	
111 0 2		655 6 3	
112 3 0	112 Alcoholic Beverages. Beer (including ale, stout, porter).	655 6 4	
	Division 12—Tobacco and Tobacco Manufactures.	655 6 5	
122 1 0	122 Tobacco Manufactures. Cigars and cheroots (including cigarillos). Cigarettes.	656 1 1	656 Bags and sacks of textile materials: Jute bags and sacks. Sisal bags and sacks. Other including bags and sacks made of mixed fibres. Blankets, and travelling rugs: Woolen. Cotton. Other, n.e.s. Made-up articles of textile materials, n.e.s.: Bed sheets, bed spreads, table cloths, towels and similar articles.
122 2 0		656 1 2	
122 3 1		656 1 9	
122 3 9			
	Division 51—Chemical Elements and Compounds.		Division 66—Non-Metallic Mineral Manufactures, n.e.s.
513 2 2	513 Inorganic Chemicals: Elements, Oxides and Halogen Salts. Chemical elements, n.e.s.: Sulphur, sublimed or precipitated; colloidal sulphur.	661 2 1	661 Lime, Cement and Fabricated Building Materials, except Glass and Clay Materials. Cement: Cement, portland. Cement, building, other. Building materials of asbestos-cement and fibre-cement and of unfired non-metallic minerals, n.e.s.: Asbestos cement pipes. Asbestos and asbestos cement sheets, ridgings, gutters and tiles.
513 3 3		661 2 2	
514 0 4	514 Other Inorganic Chemicals. Sodium silicate.	661 8 1	667 Pearls and Precious and Semi-precious Stones, Unworked or Worked. Diamonds (other than industrial diamonds), not set or strung. Other.
	Division 53—Dyeing Tanning and Colouring Materials.	661 8 2	
533 3 1	533 Pigments, Tannins, Varnishes and Related Materials. Prepared paints, enamels, lacquers, varnishes, including Distempers and Paints as defined in item 104 (b) of the Schedule to the Customs Tariff Act. Distempers. Paints, enamels, lacquers, varnishes.	667 2 0	
533 3 9		667 9 0	
	Division 55—Essential Oils and Perfume Materials: Toilet, Polishing and Cleansing Preparations.		Division 68—Non-Ferrous Metals
553 0 1	553 Perfumery and Cosmetics, Dentifrices and other Toilet Preparations (except Soaps). Dentifrices. Soaps, Cleansing and Polishing Preparations. Soaps: Soap—toilet (including medicinal soap). Other. Polishes, pastes, powder and similar preparations for polishing and preserving leather, wood, metal, glass and other materials.	684 2 2	684 Aluminium. Aluminium and aluminium alloys, worked: Circles. Corrugated sheets.
554 1 1		684 2 4	
554 1 9			Division 69—Manufactures of Metal, n.e.s.
554 3 0		691 1 1	691 Finished Structural Parts and Structures, n.e.s. Finished structural parts and structures of iron or steel: Steel doors and windows.
	Division 56—Fertilizers, Manufactured.	692 2 0	692 Metal Containers for Storage and Transport. Casks, drums, boxes, cans and similar commercial containers used for transport of goods.
561 1 1	561 Fertilizers, Manufactured. Nitrogenous fertilizers and nitrogenous fertilizer materials (other than natural), n.e.s.: Sulphate of ammonia. Other. Phosphatic fertilizers and phosphatic fertilizer materials (other than natural) (including superphosphates and basic dephosphorization slag): Basic slag (Thomas slag). Superphosphates. Other phosphatic fertilizers and fertilizer materials.	693 2 1	693 Wire Products (excluding Electric) and Fencing Grills. Wire of iron and steel, of types used for fencing: Barbed wire. Fencing wire, other.
561 1 9		693 2 9	
	Division 57—Explosives and Pyrotechnic Products.	694 1 0	694 Nails, Screws, Nuts, Bolts, Rivets and similar articles of Iron, Steel or of Copper. Nails, wire, round, of a length from 0.5" to 7.0" only. Screws, wood only. Tools for use in the Hand or in Machines. Hand tools of a kind mainly used in agriculture or forestry: Hoes (Jembes). Axes. Other tools for use in the hand or in machines: Shovels. Pickaxes.
571 1 0	571 Explosives and Pyrotechnic Products. Propellant powders and other prepared explosives. Fuses, primers and detonators. Pyrotechnical articles (fireworks). Hunting and sporting ammunition.	695 2 1	697 Household Equipment of base Metals. Domestic utensils of base metals: Enamelled holloware. Aluminium ware, domestic (excluding electrical).
571 2 0		695 2 9	
571 3 0			698 Manufactures of Metal, n.e.s.
571 4 0		697 2 4	698 Miscellaneous articles of base metal: Crown corks. Articles of base metals, n.e.s. Earthenware (karais).
	Division 59—Chemical Materials and Products, n.e.s.	697 2 5	
599 2 0	599 Chemical Materials and Products, n.e.s. Insecticides, fungicides, disinfectants (including sheep and cattle dressing) and similar preparations. Starches, inulin, gluten; albuminoid substances; glues. Starches and starch base materials.	698 8 1	
599 5 9		698 9 0	
	Division 61—Leather, Leather Manufactures, n.e.s. and Dressed Fur Skins.		Division 71—Machinery, other than Electric.
612 3 1	612 Manufactures of Leather or of Artificial or Reconstituted Leather, n.e.s. Uppers, legs, and other prepared parts of footwear of all materials except of metal or of asbestos: Leather uppers, complete or semi-manufactured for making into footwear.	719 4 2	719 Machinery and Appliances (other than Electrical) and Machine Parts, n.e.s. Domestic appliances, non-electrical: Domestic refrigerators, non-electrical. Other non-electrical machines: Weighing machinery and weights thereof.
	Division 62—Rubber Manufactures n.e.s.	719 6 1	
629 1 1	629 Articles of Rubber, n.e.s. Rubber tyres and tubes for vehicles and aircraft: Bicycle tyres. Bicycle tubes.		Division 72—Electrical Machinery, Apparatus and Appliances.
629 1 5		723 1 0	723 Equipment for Distributing Electricity. Equipment for Distributing Electricity. Insulated wire and cable.
	Division 63—Wood and Cork and Manufactures (Excluding Furniture).	724 1 1	724 Telecommunications Apparatus. Television broadcast receivers, whether or not combined with gramophone or radio: Television sets, domestic, complete. Other including spares. Radio broadcast receivers, whether or not combined with gramophone: Wireless receiving sets, domestic, including car radios and radiograms. Other including spares.
631 1 0	631 Veneers, Plywood Boards, «Improved» or Reconstituted Wood and other Wood, Worked, n.e.s. Veneer sheets.	724 1 9	
631 2 0		724 2 1	725 Domestic Electrical Equipment. Domestic electrical equipment: Domestic refrigerators electrical.
632 1 0	632 Wood Manufactures, n.e.s. Boxes, cases, crates, complete, whether or not assembled (including tea-chests).	724 2 9	729 Other Electrical Machinery and Apparatus. Batteries and accumulators: Motor vehicle batteries. Cells, dry, for torches, transistor radios, etc.
	Division 64—Paper, Paperboard and Manufactures thereof.		Division 73—Transport Equipment.
641 3 0	641 Paper and Paperboard. Kraft paper and kraft paperboard. Fibreboards and other building boards of wood pulp or of vegetable fibres: Chipboard (Particle board). Articles made of Paper Pulp, of Paper or of Paperboard. Paper bags, paperboard boxes and other containers of paper or paperboard including suitcases.	725 0 1	732 Road Motor Vehicles. Passenger motor cars, including station wagons (other than buses or special vehicles), whether or not assembled. Passenger motor cars: Chassis with engines mounted. Motorcycles, motorized cycles and their parts: Motorcycles, auto-cycles.
641 6 1		729 1 1	
642 1 0		729 1 2	
642 3 0			Division 82—Furniture.
	Division 65—Textile Yarn, Fabrics, Made-up Articles and Related Products.	732 1 0	821 Furniture. Wood furniture. Metal furniture. Mattresses.
652 1 0	652 Cotton Fabrics, Woven (not including Narrow or Special Fabrics). Cotton fabrics, woven, grey (unbleached), not mercerized. Bleached. Coloured (woven of coloured yarn or of yarn of different colours). Dyed in the piece—Khaki drill and twill. Dyed in the piece—drills and twills other than khaki.	732 6 0	
652 2 1		732 9 1	
652 2 2			
652 2 3		821 0 1	
652 2 4		821 0 2	
		821 0 3	

4. 6. 1. 68

Adliswil: Keller Manfred dipl.-El.-Techn. -80-80539. Lüthi Franz
Josef Chemiker KRO 80531. Müller Karl Malergesellschaft KRO 67561.
Allschwil: Giger-Venosta Paul AD-27520. Alpachstadt: Hess Josef mech.
Werkstätte KRO-15198. **Alttau:** Nägeli Otto Restaurant Schiff 85-2182.
Arlenheim: Kath. Kindergarten AD-29975. Au (ZH): Tellenbach Kurt Ver-
treter KRO-80543. Aysent Fanfare La Municipale 19-9154. Baden: Bollter-
Zellweger H. 80-8160. Basel: Basler Frauenverein am Heuberg Tages-
heim Sperrstrasse 44-29841. Beck-Hildbrand Clara AD-61360. Brunner-Zimmerli J. Dr. 40-60079. Engler Kurt Schellnervisse für Ra-
dio und Fernsehen KRO 80544. Eschbacher Hans-Joachim KRO 80545.
mann-Häfflinger Erich AD-61371. Jung André Tapezierer Dekorateur
AD-29527. Känel Hans Rechercher AD-61370. Leuenberger Rudolf
kaufm. Angestellter AD-61323. Lung Ernst R. Vertrieb von Neuheiten
AD-30167. Oberli-Barth E. AD-61345. Obrecht HansRüd Kaufmann
AD-61368. Railroad-Ravizza Peter AD-61377. Reisebüro BFR Aktien-
gesellschaft Marcel AD-2708. Schelling-Küllak Alwin AD-61346. Schweighäuser Marcell Buchdruckeri AD-31223. Thiele H. H. Dr.
Karl Schweizer Kelter Winkle KRO-18226. Bayard: Eglistein
réformé évang. du canton de Neuchâtel des Bays AD-20-777.
Hainard André agriculteur NO-7719. Bellach: Kränzelhub Barbara
Sekretärin AS-10179. Belikon: Gerber Konstruktuer SO-20288.
Bellinzona: Aiiani Pietro BS-7080. Aldini Sergio IS ac Ticino Vita
BS-6749. Gioventù musicale svizzera sezione di Bellinzona BS-61282.
Gozzi Alessandro BS-6744. Mariotti Giovanni BS-1266. Organiza-
zione giovanile club alpino svizzero sezione Leventina BS-6146. **Belp:**
Böhme Waldeemar Zahnarzt KRO-6722. Berlingen: Heller Johanna Frau-
schaft der Frauenvereine KRO 80546. Bern: Bühnensführer in d. Baugewerke
garter Leo Radiotelegraphist SU-5004. Bern: Embassy Warenhaus
Fund SO-14080. Comité d'action contre le massacre des phoques
SO-3933. Film-Radio- und Fernsehdienst der evang. ref. Kirchen der
deutschen Schweiz Pfr. D. Rindlsbacher SO-5448. Geisinger Peter
Antischneider KRO-34539. Gerber B. Caltex Service-Station SO-30614.
Gugolz Claire Pfr. Sekretärin SO-26346. Kleinviehzüchter (Der Ver-
bandsdruckerei AG SO-466. Kündig Margrit Pfr. Handweiberin
SO-26810. Oeschger Hans privat SO-30158. PTI-Union Sek. Bern-
burger KRO 80547. Rüfenacht Rudolf Ing. Bauingenieur SO-30151.
Santschi Hans Maler SO-27833. Vereinigung industrieller grafischer
Unternehmungen SO-23671. Biella: Unione consumatori impietati fed.

Biel 65-5981. **Bielenne:** Luder Fritz Heizungen Sven 25-1619. **Binningen:** Bauer Richard Service-Techniker AG 0-61376. Huber-van Marken Rolf K. AG 40-33526. Kühn A. Liegenschaft Höhenweg 40-30824. Polzinger: Schaeeren Henk 20-21590. **Bonstetten:** Amstein-Roth Hans Elektrotechniker AG 80-67616. **Brissau:** Aubert Daniel horloger 10-25178. Bremgarten (AG): Heizmann Emma Frau Wwe. Eisenwaren 50-3973. Bremgarten b. Bern: Rosenkranz Heinrich Kaufmann 30-2490. Brione sopra Lugano: Schmid Nelly dr 65-3414. **Bruzg (AG):** Faurer-Vernier, disch. 10-25178. **Buchs:** Bieri, Bieri & Co. AG 10-25178. Kirchberg 17-460. Buchs (AG): Reber A. 50-20290. Bulle: Hartmann Sylvia Frau kaufm. Angestellte 17-8133. **Burgdorf:** Kaspar Maria Gemeindehefnerin 34-3006. **Burgistein-Stadt:** Keller Fritz Agenturvertretung 30-28526. **Bussigny-près-Lausanne:** Wegmann André représentations Mex 10-9899. **Camorino:** Patrizio di Camorino 65-2990. **Cham:** Furrr-Nussbaum Hans Transporte 60-10717. Chancy: Frossard Charles 12-18755. **Chêne-Bouvier:** Choudens Louis 10-25178. **Chéz-Flumet:** Comte Ignace Bloesch-Chalant. Fernand 23-5537. **Bouldier Jacques:** représentant 23-5532. — Géraigne SA gérance Joux-Perrit 14 23-5529. — Géraigne S. gérance Nord 135 23-5531. — Jost Werner 23-5536. — Schaad Francis Les mas 23-5533. — Service de dépannage agricole 23-5524. **Chermignoz:** Cher-Mignon SA viande schéde du Valais 19-5843. **Chuv:** Bezirksfürsorgestelle der Kreise Churwalden-Rhätikon 70-1698. — Evang. Kirchenrat 10-25178. **Cluses:** Aktauaria 10-25178. **Collomb (NE):** Comte Ignace, stellf. für den 10-3789. **Porta Surra:** AG Baugesellschaft 10-3750. **Cointrin:** Bauguis Louis 12-8574. **Colongy:** Office du baccalaureat international (OBI) 12-4214. **Colombier (NE):** Heyraud S. 20-8407. **Combre-mont-le-Petit:** Viogret René transports 10-19159. **Conthey:** Eglise Notre-Dame des sept douleurs 19-8133. **Cortailod:** Amicale des contemporains 1932 20-7649. Couvet: Parti socialiste suisse section de Couvet 20-6049. **Cressier (NE):** Banque cantonale neuchâteloise agence de Cressier 20-5882. **Crislin (AG):** Hiltner Alfred 10-25178. **Croix:** Hiltner Alfred 10-25178. **Gysrerle peinture:** Marcel Chapuisé 18-1964. **Dagmersellen:** Meyer & Herren Architekten HTL 60-8351. **Les Diablerets:** Parioche chat. chapelle des Diablerets 18-4789. **Diesbach b. Büren:** Burri Kurt Spengler-Installateur 25-9865. **Dietlikon:** S. Zürcher kant. Armbrustschützensattel 1968 80-67597. **Dittikon:** Spiel Club 65-2946. **Dornach (SO):** Gloor Margrit Matratzen-Center Dorneck 40-29562. **Duggingen:** Herli-Bern Walter dipr. 12-2647. **Erdlenbach:** 23-5531. **Feldbach:** Horlogerie bijouterie 10-25178. **Erlenbach (LU):** Schweizerhof 60-15682. **Eschwil:** L. Waldi 10-25178. **Fels:** preneur 19-8767. **Flüh (SO):** Cementwarenen und Kunstseifenfabrikation CK. AG 40-26021. **Fribourg:** Meier Franz 17-8141. — Modoux Gilbert radio-électricien 17-8139. — Renevey Louis Abbé professeur 17-8143. **Gelfingen:** Wasserversorgung Sulz 60-20760. **Genève:** Association du personnel Cern Judo club 12-15014. — Banque Procrédit d'Art & Cie SA 12-2647. **Barde Daniel ingénieur civil Petit-Lancy:** 12-18753. **Equipement:** 10-25178. **Hautecombe:** 10-25178. **Lausanne:** Filatez Daniel, de Félice Véroonica Mme. Chêne-Bourg 12-18757. **Filletan:** Daniel hôtel restaurant bar l'Aiglon 12-18760. — Grünenwald E. tableaux Aire 12-9253. — Hohl & Goureau SA conceil public 12-1898. — Omig SA 12-4765. — Régie du Centre SA 12-6933. — Stangelin Vincent Aire 12-18758. **Geflängen:** Rettig Rudolf Kaufmann 45-10178. **Goppenstein:** Kirchenbau 19-6171. **Gordovio:** Asku casa generale svizzera per malattie 10-25178. **Granges:** Allemannella 65-3424. **Gossau (SG):** Friedli Jean 90-1931. **Häggel:** Walter 10-25178. **Gröden:** 10-25178. **Lancy:** Schattiger Roger 12-18761. **Le Grand-Saconnex:** Nicollier Jean 12-18681. **Gränichen:** Einwohnerkontrolle 50-1813. **Greningen:** Reges Theres Frau 54-1689. **Hahne-Rüegsau:** Hähl Franz Metzgerei 34-1602. **Hedingen:** Schweiz. Grillkrankenkasse Unterverband 236 60-16235. **Herisau:** Kolakowski's Erben Frau S. Kobel Heimtextilversand 10-19342. **Hindelbank:** Kavallerie-Reiterein Hindelbank und Umgebung 34-1602. **Hinterwies:** 10-25178. **Hirschegg:** 10-25178. **Hörnigen:** Wigeli Mas Inhaber G. Huber Blockflötenbau 60-13307. **Ilgau:** Bürger, Jakob Fabrikation von Tabakentuben u. Schuhhandlung 60-6954. **Interlaken:** Zürcher Ed. Sattler und Tapezierer Bettwaren Polstermöbel u. Vorhänge 30-3356. **Kerns:** Furling Walter Elektrofachgeschäft Filiale Engelberg 60-22285. **Kilchberg (BL):** Kirchengemeinde Kilchberg-Rünenberg-Zöglingen Renovation Kirche 40-31769. **Kilchberg (ZH):** Wirth Leo Hillichthal 10-25178. **Kloten:** Scheidegger-Hessl Hans Vorhang-Atelier 80-1931. **Kreuzlingen:** Weisskopf & Co. 10-25178. **Küsnacht:** Wigeli Mas Inhaber G. Huber Blockflötenbau 60-13307. **Ilgau:** Bürger, Jakob Fabrikation von Tabakentuben u. Schuhhandlung 60-6954. **Interlaken:** Zürcher Ed. Sattler und Tapezierer Bettwaren Polstermöbel u. Vorhänge 30-3356. **Kerns:** Furling Walter Elektrofachgeschäft Filiale Engelberg 60-22285. **Kilchberg (BL):** Kirchengemeinde Kilchberg-Rünenberg-Zöglingen Renovation Kirche 40-31769. **Kilchberg (ZH):** Wirth Leo Hillichthal 10-25178. **Kloten:** Scheidegger-Hessl Hans Vorhang-Atelier 80-1931. **Kreuzlingen:** Weisskopf & Co. 10-25178. **Küsnacht:** Wigeli Mas Inhaber G. Huber Blockflötenbau 60-13307. **Ilgau:** Bürger, Jakob Fabrikation von Tabakentuben u. Schuhhandlung 60-6954. **Interlaken:** Zürcher Ed. Sattler und Tapezierer Bettwaren Polstermöbel u. Vorhänge 30-3356. **Kerns:** Furling Walter Elektrofachgeschäft Filiale Engelberg 60-22285. **Kilchberg (BL):** Kirchengemeinde Kilchberg-Rünenberg-Zöglingen Renovation Kirche 40-31769. **Kilchberg (ZH):** Wirth Leo Hillichthal 10-25178. **Kloten:** Scheidegger-Hessl Hans Vorhang-Atelier 80-1931. **Kreuzlingen:** Weisskopf & Co. 10-25178. **Küsnacht:** Wigeli Mas Inhaber G. Huber Blockflötenbau 60-13307. **Ilgau:** Bürger, Jakob Fabrikation von Tabakentuben u. Schuhhandlung 60-6954. **Interlaken:** Zürcher Ed. Sattler und Tapezierer Bettwaren Polstermöbel u. Vorhänge 30-3356. **Kerns:** Furling Walter Elektrofachgeschäft Filiale Engelberg 60-22285. **Kilchberg (BL):** Kirchengemeinde Kilchberg-Rünenberg-Zöglingen Renovation Kirche 40-31769. **Kilchberg (ZH):** Wirth Leo Hillichthal 10-25178. **Kloten:** Scheidegger-Hessl Hans Vorhang-Atelier 80-1931. **Kreuzlingen:** Weisskopf & Co. 10-25178. **Küsnacht:** Wigeli Mas Inhaber G. Huber Blockflötenbau 60-13307. **Ilgau:** Bürger, Jakob Fabrikation von Tabakentuben u. Schuhhandlung 60-6954. **Interlaken:** Zürcher Ed. Sattler und Tapezierer Bettwaren Polstermöbel u. Vorhänge 30-3356. **Kerns:** Furling Walter Elektrofachgeschäft Filiale Engelberg 60-22285. **Kilchberg (BL):** Kirchengemeinde Kilchberg-Rünenberg-Zöglingen Renovation Kirche 40-31769. **Kilchberg (ZH):** Wirth Leo Hillichthal 10-25178. **Kloten:** Scheidegger-Hessl Hans Vorhang-Atelier 80-1931. **Kreuzlingen:** Weisskopf & Co. 10-25178. **Küsnacht:** Wigeli Mas Inhaber G. Huber Blockflötenbau 60-13307. **Ilgau:** Bürger, Jakob Fabrikation von Tabakentuben u. Schuhhandlung 60-6954. **Interlaken:** Zürcher Ed. Sattler und Tapezierer Bettwaren Polstermöbel u. Vorhänge 30-3356. **Kerns:** Furling Walter Elektrofachgeschäft Filiale Engelberg 60-22285. **Kilchberg (BL):** Kirchengemeinde Kilchberg-Rünenberg-Zöglingen Renovation Kirche 40-31769. **Kilchberg (ZH):** Wirth Leo Hillichthal 10-25178. **Kloten:** Scheidegger-Hessl Hans Vorhang-Atelier 80-1931. **Kreuzlingen:** Weisskopf & Co. 10-25178. **Küsnacht:** Wigeli Mas Inhaber G. Huber Blockflötenbau 60-13307. **Ilgau:** Bürger, Jakob Fabrikation von Tabakentuben u. Schuhhandlung 60-6954. **Interlaken:** Zürcher Ed. Sattler und Tapezierer Bettwaren Polstermöbel u. Vorhänge 30-3356. **Kerns:** Furling Walter Elektrofachgeschäft Filiale Engelberg 60-22285. **Kilchberg (BL):** Kirchengemeinde Kilchberg-Rünenberg-Zöglingen Renovation Kirche 40-31769. **Kilchberg (ZH):** Wirth Leo Hillichthal 10-25178. **Kloten:** Scheidegger-Hessl Hans Vorhang-Atelier 80-1931. **Kreuzlingen:** Weisskopf & Co. 10-25178. **Küsnacht:** Wigeli Mas Inhaber G. Huber Blockflötenbau 60-13307. **Ilgau:** Bürger, Jakob Fabrikation von Tabakentuben u. Schuhhandlung 60-6954. **Interlaken:** Zürcher Ed. Sattler und Tapezierer Bettwaren Polstermöbel u. Vorhänge 30-3356. **Kerns:** Furling Walter Elektrofachgeschäft Filiale Engelberg 60-22285. **Kilch**

80-13024. de Saks See 70-7818. Gillette (Switzerland) Limited
80-13026. Neuenegg: Schlegel Ursula Fräi, Sekretärin 80-27957. Neu-
hausen am Rheinfalz: Becker-Kuhn Anna 80-5377. - Sigg-Keller Rino,
Kaufmann 82-5372. Niedergösgen: Bitterli Ernst 80-14631. Niederried
b. Interlaken: Schulzahnpflege 80-29668. Nyon: Victor Louis 82-18759.
Oberhalb: Betreibungs- und Gemeinderatsverwaltung, Niclausen 80-13027.
Oberhofen: Büchler Hans 80-12772. Ormpert: Pfarrmatt
Gottstätt 25-11054. Orosoline: Rossi-Bianconi Eldes e Giovanna 65-7047.
Ostermundigen: Beutler Rosmarie Fräi, Vorhang-Aktielor 80-31372. - Mollet
Hans-Dietrich Betriebschefschweiz 80-34538. - Woodtli Klaus Garten-
gestaltung 80-29751. Payerne: Oechslin Claude atelier Ravice 10-6252.
Pfeffingen: Wagner H. Dr. 40-61375. Le Pont Margueret Camille mem-
ber construction de chalets 10-22755. La Porcelaine communal 10-4875.
Pilly: Volrol Georges conseiller financier 10-9936. Pulzy: Bonzon Alice
rédactrice 10-21461. - Eugster SA 10-1539. Rebstein: Tpi ma-
redactrice 10-21461. - Eugster SA 10-1539. Rebstein: Tippman, Hans-
ruedi kaufm. Angestellter 90-19328. Remaufens: Fanfare La Mauritia
18-4205. Renens (VD): Aeschlimann Jean, Kunst 10-1838. Ricken-
bach Vogel Hans Photoreporter 90-19322. Rüschlikon:
Rüti Zürichkenkassen Unterverband 235 Kilchberg-Rüslikon 80-14085.
Röthenburg: Strassengossenschaft Lützelmat-Tschübenern 60-7488.
Rothland: Szabo Sandor dipl. Ing. ETH 80-80537. Trischweiler: Schweiz.
Grühlkrankenkasse Unterverband 235 Kilchberg-Rüslikon 80-14085.
Rütt (ZH): Rohner-Schreier Wilf Bauleitungen 80-67637. - Schenkel-
Müller Annemarie dipl. Damenschneiderin Tann 80-67632. Ste-Croix
Circolo sportivo 21-2413. St. Gallen: Comital 80-67632. Greuter Sa-
muël kaufm. Angestellter 90-19338. - Hoehn Kurt 90-19332. - Nüesch-
Sturzengerer E. dipl. Tiefbauarchitekt 90-19354. St.Moritz: Zuber Alce,
Restaurant Zürcherhöhe 70-2925. Saas Fee: Supersaxo P. Dr. med. 19-8514.
Schaffhausen: ARWTV Armia AH Vereinigung Schweiz 82-5373.
Bartholet Rolf 82-5380. Franck Widder-Klub Gruppe Schaffhausen
82-5352. - Marquardt Gymnasium 80-67632. - Welter 80-67632.
Seefeld: Informafarben-Reichleff Ilse, Kurt e Gerda Stahl-Stoffel
82-5368. - Versandhaus Fortuna S.K. Morach 82-5375. Verwaltung
Kant. Gefängnis 82-5365. - Walter Eugen 82-5362. Schenken: Luc &
Helfenstein Automatische Laufscheiben 60-19175. Schlüren: Schweizer
Kart Notariatsangestellter 80-67631. Schwerzenbach: Stähli-Rutenberger
Werner 80-67594. Semione: Togni Tomaso 65-4212. Seon: Roth Hansen
Walter 70-722. Sifferdorf: Marienkirche 85-1230. Solothurn: Bader Erich Gg.
45-5589. Kantonskasse 45-3625. Spittlingen: Ski-Club 80-13771.
Steinhals: Lüsi L. Frau 90-19325. Stellen: Engimann Klaus Monteurpen-
carterie épicerie 10-11278. Sugiez: Maillard Serge employé Migros
17-8142. Süty Wegmann-Zimmerli R. u. A. 80-8921. Thun: Basile Leo,
Unfall Allg. Versicherungs-Gesellschaft Generalagentur Thun 30-13277.
Torn Kart Autokühler-Spezialwerkstätte Dürrenast 20-25936. - Gfellerei
Otto 20-28395. - Schweiz. Bund der Migros-Gesellschafterinnen Sek-
tion Thun 30-33639. La Tour-de-Trême: Amicale des sapeurs-pompiers
17-669. Unterengstringen: Harrasser Oswald Verkäufer 80-18543. Unter-
hüniberg: Zimmermann Fritz dipl. Ing. Agr. 80-20388. Utten Salassa
Luis 80-14206. Vaud: Moissam-Schwarz-Haldenberg, Holzver-
N. Bezio garage de Vernier 12-6347. Veyrier: Günther Alfred 12-9514.
Yvey: Baettig Hugo éléc-mecanique 18-4862. Centre d'entraîne-
ment de lute libre 18-5016. Groupes missionnaires du Haut-Lémance
18-4480. - Martin-Couchepain Jean photographe 18-5406. Villeneuve
(VD): Sager André 10-27526. Visp: Schweiz. Verein für Volkssungend
Sektion Oberwallis 10-9216. Ybernay: Diacon Jani 80-13038. Zug:
Tschudin Heinrich 40-4020. Wallisellen: Marti Kurt Geschäftsführer
80-80538. Weier im Emmental: Weissmuller Karl Zimmerer 34-961.
Wildau: Stolz Franz Orion-Versand 90-19347. Will (SG): Hauser Ernest
Vertretter 90-19335. Willisau: Wüthrich-Fluder H. Hotel Hirschen
80-19377. Winterthur: Blitz Getränke-Service W. Ehrat 84-7428. - Hau-
ser Georg Max Techn. Zeichner 85-1237. Bälettstr. Michel 80-13038.
Zug: Zweidler F. Frau Restentbildd 60-13103. Zürich: Aktionskomitee
gegen den Uberschal-Flughafen Zürich 80-15223. - Anson Ag 80-4794.
- Bächtold Max techn. Kaufmann 80-80534. - Benzinger Bettina Musi-
lehrerin 80-12377. - Brown Brothers Harrison Services AG 80-4678. -
Buchdruckerei AG Höngg 80-11016. - Dickemann Walter Arzt
Zentrum Zahnheilkunde 80-80534. - Frey 80-80546. - Fussball-
ler A. 80-80545. Frae J.E. Verkaufsingenieur 80-80541. - Fussball-
club der Firma Barab & Cie AG 80-21085. - Geschwind Karl Kaufmann
80-44294. - Hilfskasse der zürcherischen Volkshulleherin Mitglieder-
kontrolle 80-67590. - Ister-Salden-Ernst 80-34781. - Kaiser Alfons Paul
Hotel- und Restaurant-Consultant 80-67617. - Kopetschny Heinz Archi-
tekt-Konstrukteur 80-80517. - Kühne Josef Maurer 80-23137. - Lech-
ner Hermann Architektur-Ingenieur 80-80517. - Müller Silvio
80-67611. Regiopoli VI (Schweiz, Philatelistenverein) 80-18899.
- Schildknecht Anton Technikern 80-67610. - Schlegel Willi Werbetreiber
80-67609. - Shell-Service Grasspropper H. Tollor 80-67602. - Shell-Service-Station SS Ulmburg Werner Jörg 80-67606. - Stadtzürcher Turm-
tage 1968 80-14604. - Stutz Theodor dipl. Automobilechner 80-14208. -
Voeter Max edict. dipl. Bankbeamter 80-67604. - Wyler Rudolf psycho-
logischer Psychoanalytiker 80-67604. - Zürcher-Peter Peter 80-67604. - Zuri-
indien Hansjörg Impex-Versand 80-26044.

Vaduz: (Fürstentum Liechtenstein): Eurofiva-Anstalt 90-19310. **Haan** (Rheinl., Deutschland): Höhn & Höhn GmbH chem. Fabrik Etisso-Vcrtrieb Basel 40-28723. **Weil** (Rhein, Deutschland): Roth Dieter Dr.med. 40-32173.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Einladung zur 5. Generalversammlung

auf Samstag, den 27. Januar 1968, um 20.30 Uhr,
im Hotel Lukmanier. Disentis

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 31. Oktober 1965.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 30. Juni 1966 und 30. Juni 1967.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnungen 1966/1967 und Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung zur Konsolidierung der Betriebsfinanzen.
6. Wahlen.
7. Varia.

Einladung mit Jahresrechnung wurde den Aktionären zugestellt.
Disentis, den 3. Januar 1968

Convocation d'une assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la Société des Remontées Mécaniques S.A., à Zinal, sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 19 janvier 1968, à 14 heures 30, à la salle Bourgeoisière d'Ayer avec l'ordre du jour suivant :

- 1^o Lecture du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 3 novembre 1967.
2^o Constatation de la libération de l'augmentation du capital social, de fr. 1 200 000.— à francs 2 700 000.—.
3^o Modification de l'art. 3 des statuts dans le sens de ce constat.
4^o Divers.

Le texte de l'article 3 nouveau des statuts est à la disposition des actionnaires au siège de la société

Zinal/Aver, le 3 janvier 1968

Le conseil d'administration



PAPIER- VERBRENNEN

Haben Sie Berge von Papier?
(Zeitungen, Zeitschriften, Verpackungsmaterial usw.)

Haben Sie Akten, Zeichnungen?
(die geheim sind und
weggeschafft werden
müssen)

Verwenden Sie den KISAG-Papierverbrenner
Garantiert rauch- und geruchloses Verbrennen

Ueber 10 Modelle, daher der richtige Ofen
für jeden Anfall und Bedarf.

REX VERTRIEB AG, SOLOTHURN
Telephon (065) 2 68 05

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1967) :

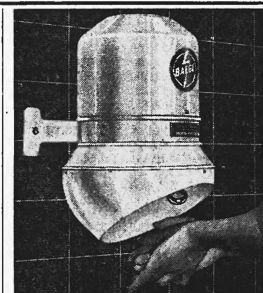
Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden in der Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-52 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen *nicht* erwünscht.

Administration des Schweizerischen
Handelsverzeichnisses 2000 B. =

Inserate erschliessen den Markt

Insertate im

Schweizerischer
Handelsamtsblatt



**Mit dem Baege-Handetrockner
nie mehr
schmutzige und
zerrissene Handtücher.**

Verlangen Sie bitte
Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Brochure A.E.L.F.

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5).
Prix: fr. 2.- (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

Haben Sie Abfallsorgen???

dann schaffen Sie sich einen «Casper» an

CASPER-Abfallverbrenner kann frei im Hof aufgestellt werden und ist mit einem Rauch- und Funkenfänger versehen.

CASPER-Abfallverbrenner ist ein norwegisches Produkt und wurde bis jetzt in über 5000 Exemplaren an Fabriken, Werkstätten, Bauplätze, Gärtnereien, Campingplätze usw. verkauft.

CASPER-Abfallverbrenner wird überall dort gebraucht, wo regelmässiger Abfall anfällt. Nicht für flüssige Brennstoffe.

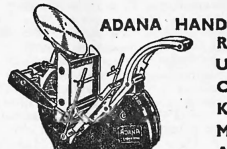
CASPER-Abfallverbrenner ist in 3 Grössen mit 280 Liter, 800 Liter und 2000 Liter Inhalt lieferbar.

CASPER-Abfallverbrenner sollte auch bei Ihnen nicht fehlen.

Verlangen Sie noch heute die unverbindlichen Angaben durch

INTEREX, Hofackerstrasse 12, 4132 Muttenz, Tel. (061) 41 15 63

Agent für die Westschweiz: J. Lohner, Case postale 86
1012 Lausanne-Chailly
Tel. (021) 28 68 92



ADANA HAND RUCKMASCHINE

Machen Sie Ihre DRUCKSACHEN eigenhändig, mit einem Minimum an Zeit, ohne lange warten zu müssen und mit viel geringeren Kosten selber. ADANA ist eine richtige DRUCKMASCHINE mit 1000 Gebrauchsmöglichkeiten. Schon ab Fr. 275.- haben Sie eine **HAUSDRECKEREI** Prospektie unverbindlich von der Generalvertretung Carl Federer 6002 LUZERN Veggasse 29 Telefon 041 / 2 61 53

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

BOURNEMOUTH
Staatlich anerkannt. Offizielles Prüfungszentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer.
Hauptkurse 3-8 Monate, mit 30 Stunden pro Woche, Kursbeginn jeden Monat.
Wahlprogramm: Handel, Geschäfts-korrespondenz - Literatur - Technisches Englisch - Sprachlabor
Refresher Courses 4-8 Wochen Vorbereitung auf Cambridge-Prüfungen
Ferienkurse Juni bis September
2-8 Wochen mit 20 Stunden pro Woche.
Einzelzimmer und Verpflegung in englischen Familien.

LONDON OXFORD COVENTRY BELFAST

Ferienkurse im Juli und August in Universitäts-Colleges, 3 und 4 Wochen, 25 Stunden pro Woche, umfassendes Wahlprogramm, Studienfahrten, Einzelzimmer und Verpflegung im College.

Ausführliche Dokumentation für alle Kursorte erhalten Sie unverbindlich von Herrn Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstr. 45 Telefon 051 47 79 11 Telex 62529

Inserte im SHAB haben stets Erfolg!



Connaissances, réservations et renseignements par les agents généraux de fret

GONDRAND FRERES S.A., BALE
Tél. (061) 24 24 70 et ses succursales

Premier «Containerliner Service»

USA - EUROPE - USA

via Anvers, Rotterdam et Le Havre

United States Lines

JACKY, MAEDER & CIE, BALE
Tél. (061) 24 88 20 et ses succursales

4% Anleihe Compagnie Française des Pétroles, Paris, von 1955

Gemäss den Ausgabebedingungen dieser Anleihe sind im Jahre 1968 10 000 Obligationen von sFr. 1000.- zu tilgen; davon wurden 3600 an der Börse zurückgekauft. Die restlichen 6400 Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 19. Dezember 1967 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, unter notarieller Aufsicht und im Beisein eines Vertreters der Gesellschaft, zwecks Rückzahlung ab 1. Februar 1968 zu pari ausgelöst; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Titel, versehen mit den Coupons per 1. Februar 1969 und ff., können bei den schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Obligationen erwähnten Zahlstellen vorgewiesen werden.

11/20	2541/42	4811/15	8741/47	11719/20	14845/49	17081/85	20101/08	22411	24651/59	27411/15	29130	32301/05	34931/37	37741/50	40071/73	42791/800	44895/90
143/50	2544/47	4894/95	8854/56	11941	14871/73	17087/90	20110	22449/50	24661/62	27417/20	29132/40	32307/10	34939	37771/80	40079/80	42821	45241/46
173	2601/03	4897/99	8864/70	11944/45	14875/76	17104/10	20141/43	22451	24668/70	27441/46	29181/90	32391/400	34977/80	37841/50	40171/80	42826/28	45249/50
175/80	2609/10	5101/10	8971/75	11948/50	14878/80	17132/40	20278/80	22454/60	24851/60	27459/60	29315/17	32457/60	34981/85	37851/60	40291/300	42831/40	45251/60
266/69	2621/29	5151	8996/9000	11971	14996/15000	17161/68	20291/92	22461	24861/70	27461/70	29320	32521/30	35031/40	37954/60	40311/20	42861/70	45281/88
361/66	2651/55	5153/60	9012/20	11977	15041/46	17170	20296/300	22612/20	24931/35	27491/500	29441/50	32651/54	35161/65	37998/38000	40337/40	42961/64	45294/300
541/50	2676/79	5301/10	9083	11979/80	15048	17171	20322/30	22621/26	24937/40	27524/30	29464/65	32656/60	35241/48	38049/50	40351/59	42966/70	45411/20
551/60	2721/29	5332/37	9089/90	12031/36	15082/83	17172/75	20351/60	22631/26	24937/40	27524/30	29464/65	32656/60	35241/48	38049/50	40351/59	42966/70	45411/20
601/04	2747/48	5340	9096/100	12091/100	15081/90	17233/38	20431/500	22631	24941/50	27561/65	29509/10	32764/69	35251/53	38057/60	40501/04	43051/60	45771/75
681/90	2763/70	5383/90	9111/20	12191	15201/10	17251/54	20511/20	22651	25061/67	27601/03	29511/15	32851/60	35256/60	38081/90	40509/10	43161/70	45777/80
761/65	2821/30	5491/500	9131/40	12311/12	15221	17534/40	20611	22657/60	25070	27651/52	29531/35	32861/68	35491/500	38111/12	40531/40	43171/80	45792
801/10	2846/50	5501/08	9177/79	12317/20	15227	17572	20616/19	22751/60	25081/90	27656	29540	32881/90	35526/30	38117/18	40541/50	43241/50	45796/800
846	2861/70	5571	9182/90	12402/08	15281/86	17574/80	20636/40	22901/09	25111/20	27661/70	29581/90	32981/90	35571/80	38120	40621/24	43314/17	45801
849/50	2901/10	5577/80	9192/200	12441/43	15354/60	17591/600	20636/40	22941/44	25191/200	27699/700	29591/96	33021/30	35581/82	38161/82	40631/36	43320	45807/10
952	2951/60	5684/80	9245/60	12445/46	15371/80	17781/90	20681/90	22948/50	25241/45	27716/20	29598/99	33041/44	35586/90	38169/70	40642	43321/30	45843/50
955/60	2961/65	5729/80	9251/60	12531/33	15415/20	17801/10	20691/99	22951/53	25241/50	27731	29601/04	33047/50	35681/90	38192/200	40644/46	43331/40	46021/30
971/80	3021/28	5731/40	9251/60	12536/40	15482/84	17811/19	20741/46	22957/60	25251/60	27733/40	29609/10	33081/89	35721/23	38201/06	40650	43353	46081/87
1006/10	3041/42	5786/90	9254/80	12541/47	15486/89	17857	20750	23001/05	25261/63	27772/75	29791/800	33171/80	35725/30	38281/85	40721/25	43451/55	46090
1031/40	3044/50	5842/50	9591/600	12552/60	15585/86	17859/60	20761/70	23021/30	25278/80	27777/80	29812/14	33221/22	35776/80	38331/38	40729/30	43459/60	46141
1046/50	3071/72	5932/40	9701/10	12561/70	15588	17911/14	20771/79	23086/88	25494/500	27831/40	29817/20	33228/30	35781/84	38340	40741/50	43471	46351/60
1081/84	3077/79	5981/88	9761/69	12621/30	15590	17918	20871/80	23113/20	25515/16	27841/50	29821/30	33281	35786/90	38351/19	40761/64	43480	46361/63
1151/60	3151/59	6034/48	9875/76	12658/70	15592/94	17918	20911/20	23173/75	25519/25	27851/60	29867/70	33283/89	35821/26	38561/64	40767/70	43481/88	46369/70
1249/50	3241/66	6071/78	9880	12668/70	15598/600	17982/84	20951/60	23211/13	25531/17	27858/60	29885/86	33298/300	35830	38572/80	40811/20	43490	46371/40
1271	3268/69	6073/49	9880	12801/02	15611/20	18081/85	20972/77	23218/20	25591/33	27869/90	29918/5	33351/60	36142/50	38631/44	40821/30	43496/500	4651/52
1275/76	3275/80	6081/87	9885/52	12810	15631/40	18087/89	20995/93	23231/40	25596/600	28111/20	30338/40	33401/10	36161/70	38646/50	40871/75	43541/42	46564/60
1278/80	3375	6090	10021/29	12941/50	15651/54	18141/45	20998/21000	23243/50	25611/20	28181/83	30341/50	33561/70	36214/20	38681/90	40881/90	43554/59	46711/20
1344/50	3377/80	6301/10	10501/57	12971/80	15656/60	18266/70	21001/02	23302/10	25681/88	28185/90	30361/65	33596	36316/17	38831/40	40961/70	43581/90	46721/22
1351/60	3481/90	6323/35	10060	13021/30	15661/70	18342/44	21004/05	23311/18	25712/19	28211/14	30370	33701/10	36319	38903	41001/08	43721/30	46725/30
1411/20	3511/17	6337/40	10061/67	13031/40	15741	18371/80	21007	23347/50	25755/60	28216/20	30411/20	33706/67	36352/55	38906/10	41020	43781/90	46721/26
1424/45	3534/44	6371/80	10092	13051/50	15743/50	18461/87	21010	23351/60	25811/17	28223/39	30481/90	33779	36421/40	38921/30	41021/06	43831/40	46759/30
1546/50	3567/70	6422/30	10092	13121/22	15747/10	18441/48	21061/62	23391/05	25861/70	28251/60	30502	33771/80	36556/60	38971/80	41086/89	43841/50	47091
1551/54	3591/95	6451/52	10095/100	13124/30	15911/20	18541/42	21066	23611	25891	28465/70	30504/10	33801/10	36671/74	39004/07	41094/100	43891/900	47100
1556/60	3597/600	6454/60	10095/100	13161/65	15992/39	18550	21068/70	23651/60	25891/82	28501/10	30594	33811	36676/80	39121	41111/20	43921/30	47261/65
1568/70	3601/02	6581	10309/10	13266/69	15951/54	18571/80	21071/76	23661/70	25984/90	28511	30681/87	33820	36761/62	39125/30	41142/50	43961/70	47267/69
1671/77	3607/10	6588	10501/07	13281/90	15959/60	18601/10	21078/80	23671/72	26035/56	28513/20	30690	33891/99	36764/67	39193	41181	43991/44000	47373/80
1679/80	3611/19	6607/08	10551/60	13331/40	16071/80	18641/50	21113/14	23675/80	26071/80	28565/70	30706/10	33956/60	36769	39196/87	41183/90	44003/05	47601/08
1681/90	3737/65	6621/80	10551/60	13351/40	16081/87	18661/87	21130	23675/80	26071/80	28565/70	30706/10	33956/60	36769	39196/87	41183/90	44003/05	47601/08
1701/06	3758/60	6681/80	10561/62	13481/90	16089/90	18670	21131/36	23676	26081	28571/04	30711/17	33990	36821	39217/80	41281/90	44012/20	47601/04
1709/10	3771/74	6731/32	10566/70	13531/40	16131	18671/72	21138/40	23680/10	26297/300	28707/10	31092/100	34021/22	36824/30	39334/39	41301/08	44021/30	47608/10
1781/83	3782/90	6734/40	10581/90	13711/14	16137/40	18676/80	21152/54	23681/99	26301/04	28711	31111/13	34024/29	36831/39	39341/50	41351/53	44051/60	48003/10
1785/90	3791/93	6803/10	10611/20	13719/20	16181/90	18691/700	21201	23921/29	26307/10	28716/20	31115/20	34032/40	36845/50	39351/60	41356/60	44071	48011/17
1791/96	3795	6821	10731/35	13763	16231/40	18841/50	21205/10	23961/66	26351	28731/40	31271/80	34114/20	36911	39441/44	41571/78	44074/76	48031/40
1931/83	3797/800	6824	10823/30	14021/30	16311/18	19001/08	21362	23969/70	26362/66	28751/60	31384/90	34121	36914/20	39446/50	41580	44078/80	48061/66
1944/50	3801/10	6826/29	10831/40	14061	16322/24	19010	21369/70	24011/17	26369/70	28785/80	31571/80	34123/80	36921/30	39453/90	41711/14	44142/50	48077/80
1991/83	3811/60	6971/80	10871/80	14068/69	16383/84	19013/20	21451/60	24019/20	26362/70	28881/62	31581/600	3414					